

# Separation and Disposal of Garbage and Recyclables

Table of Contents

- ・やさしい日本語…1~7
- ・English…8~14

しげんぶつ わ かた だ かた  
~ごみと資源物の分け方・出し方~

In the City of Yokohama, we collect garbage and things that can be recycled by separating them according to type.

燃やすごみ

## Burnable Garbage

乾電池

Dry-Cell Batteries

スプレー缶

Spray Cans

燃えないごみ

Non-burnable Garbage

プラスチック製容器包装

## Plastic Containers and Packaging

缶・びん・ペットボトル

Cans, Bottles, and PET Bottles

小さな金属類

Small Metal Items

古紙(新聞、段ボール、雑誌・その他の紙、紙パック)

## Paper (Newspapers, Cardboard, Magazines, Other Paper, Milk Cartons)

古布

Used Cloth

粗大ごみ

Oversized Garbage

We ask that you cooperate with us through the 3Rs in order to protect the earth's environment and build a sustainable recycle-based society.



### What is 3R?

#### Reduce:

Reduce the garbage itself

#### Reuse:

Use many times

#### Recycle:

Separate and Use Again as a Resource

# 集積場所(※)への出し方

みんなで  
きれいにしましょう!



## ※ごみを出す場所



集める日の朝8時までに出してください。  
前の日の夜や、集めたあとは出さないでください。



集積場所に集めるものと、その曜日が書いてあります。たしかめてから出してください。  
まちがって出したものは集めません。



ごみと資源物のしゅるいごとに中がみえるふくろに入れます。  
古紙、燃えないごみ、小さな金属類、木のえだは出し方がちがいます。説明をよく読んでください。

- 出し方を守らないと、近所の人困ります。ごみは正しく出してください。
- 正しく出していないごみは、注意シールをはって残します。
- ごみは分けて出すことが決まっています。くりかえし注意してもごみを分けて出していないときは、2,000円を払わなければなりません。
- 集積場所の移動などについては、住んでいる区の収集事務所(裏表紙をみてください)に相談してください。

## ガラスがごみをあらさないために次のことをしましょう

- 1 ガラスよけネットを使う。  
ネットのあなは5mmより小さいものがよいです。ごみをネットの下にきちんと入れて、ネットのふちに重い石をのせるなど、ガラスがネットの下から入らないようにしましょう。
- 2 生ごみ(台所のごみ)をかくす。  
生ごみの水をよくきって、ごみぶくろのまんなかに入れてかきましょう。
- 3 集める日をまもる。  
前の日や集めたあとにごみを出してしまうと、ガラスが来ます。集める日の朝8時までに出しましょう。



## プラスチック製容器包装

集める日	週1回
出し方	中がみえるふくろに入れて出してください。
集める物	プラスチック製容器包装の♻️マークがあるもの ぜんぶ (ただし、家で病気のときに使うビニールバッグ、チューブ、カテーテル類は♻️マークがあっても燃やすごみです。)
注意!	● 冷凍食品やスナック菓子などのふくろで、内側が銀色のものも ♻️マークがあれば対象です。 ● 中を空にして、プラスチックではない部分(金属、紙など)はできるだけ取ってください。 ● プラスチック製品(ビデオテープ、おもちゃ、洗面器など) → 燃やすごみ

## 容器包装とは?

しょうひんを入れたもの(容器)や、包んだもの(包装)で、商品を出したあといらなくなったものです。



## プラスチック製容器包装の保管の工夫

はさみで切ってかさねたり、つぶしたりして小さくするなどの工夫をお願いします。



きちんと分別して、リサイクルしましょう!



- 「燃やすごみ」として出されたものの中にはリサイクルできる「プラスチック製容器包装」がまだ多く混ざっています。

- チューブ類は中身をぜんぶ使って出してください。水で洗う必要はありません。
- トレイ・カップ・ボトル類などは、なるべくのこった水などを使って軽く洗うかよこれをふいてください。



# 燃やすごみ

あつひ 集める日	しゅうかい げつようび きんようび かようび どようび 週2回(月曜日・金曜日または火曜日・土曜日)
だかた 出し方	なか 中がみえるふくろに入れて出してください。(ふくろに入れてから、ふたのついたバケツなどの入れもので出してもよいです。)

※スーパーマーケットなどのレジぶくろに入れて出してもよいです。  
※下の絵は燃やすごみの例です。(ぜんぶ同じふくろに入れてよいです。)

### 台所のごみ

●よく水を切ってからふくろに入れます。  
よく水を切っているごみは、燃えやすく、少ないエネルギーで燃やすことができます。

### プラスチック製品

●おもちゃ、ビデオテープ、小さい電気製品など50cmより小さいもの  
●マークのあるものはプラスチック製容器包装です  
●ライターは、中身をぜんぶ使ってから出してください。  
中身が残っていると、ごみを集める車が火事になることがあります。

### 料理に使った油

●布や紙で吸う、またはかためるための薬でかためます。

### 紙おむつ

●便をトイレですててからよごれているところを中に小さく丸くします。においが気になるときは、小さいふくろに入れて口をしばってください。

### 少しの木の枝、板

●50cmよりみじかく切つて  
ひもでしばってください。  
くさ草や葉は中がみえるふくろに入れて入れます。

### 家で使った注射器・注射針

●できるだけ病院で診察したお医者さんか、右のステッカーのある薬局に捨て方をきいてください。「燃やすごみ」に出すときは中身が見えるかたい容器に入れて出してください。

※特別なとき以外はごみ(木の枝や草も)を外で焼くことはできません。

# 燃えないごみ

あつひ 集める日	しゅうかい も あつひ おな 週2回(燃やすごみを集める日と同じ)
だかた 出し方	かとき はい はこ い しんぶん つつ 買った時に入っていた箱に入れる、または新聞などで包んで「ガラス」 「蛍光灯」など、ものの名前を書いて出してください。
あつもの 集める物	せいひん ざら ちゃ どうき じき けいこうとう でんきゅう ガラス製品、皿・茶碗などの陶器・磁器、蛍光灯、電球など

# スプレー缶

あつひ 集める日	しゅうかい も あつひ おな 週2回(燃やすごみを集める日と同じ)
だかた 出し方	なか 中がみえるふくろにスプレー缶だけをに入れて出してください。
あつもの 集める物	へアスプレー、殺虫剤の缶、卓上コンロのガスボンベなど
ちゅうい 注意!	●穴は開けなくてよいです。 ●プラスチック製のキャップは外してプラスチック製容器包装に出してください。 ●火が近くにない安全なところで中身を必ずぜんぶ出してください。 (中身がぜんぶ出せないときは収集事務所(裏表紙をみてください)に相談してください。)

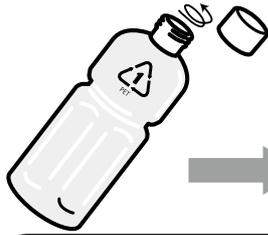
# 乾電池

あつひ 集める日	しゅうかい も あつひ おな 週2回(燃やすごみを集める日と同じ)
だかた 出し方	なか 中がみえるふくろに乾電池だけをに入れて出してください。
あつもの 集める物	マンガン乾電池、アルカリ乾電池、リチウム一次電池、コイン電池
ちゅうい 注意!	ボタン電池や充電式電池は集めません。 →回収箱が置いてある回収協力店に持って行ってください。 (分からないときは売っている店や収集事務所(裏表紙をみてください)に相談してください。)

# 缶・びん・ペットボトル

あつ 集める日	しゅう かい 週1回
だ 出し方	なか が見える ふくろに 入れて 出してください。
あつ 集める物	た べもの・飲みもの(飲み薬も)が 入っていた 缶と ガラスびん 飲みもの・酒・酢・みりん・しょうゆ・めんつゆ・ドレッシングなどが 入っていた ♻️マークのある ペットボトル
ちゅう 注意!	缶・びん・ペットボトルは いったん ふくろに 入れてください。 ペンキ缶 → 小さな金属類(空にしてください。) 化粧品や 薬(飲み薬以外)のびん → 燃えないごみ

①ふた・ラベルは、はずして



②中をあらって



③缶は つぶさない



④いったん 中が 見える ふくろに 入れてください。



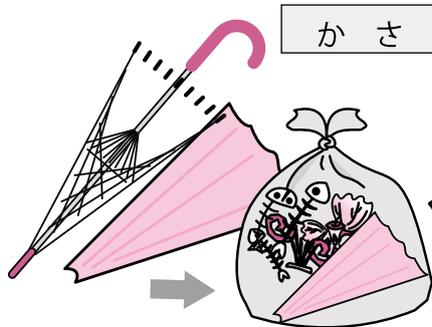
- ペットボトルの ふたと ラベルは、はずして プラスチック製容器包装に出してください。
- 紙でできた ラベルなど、はずすのが むずかしいときは、付いたままでもよいです。
- 金属の ふたは 小さな金属類に出してください。

③ペットボトルは つぶして

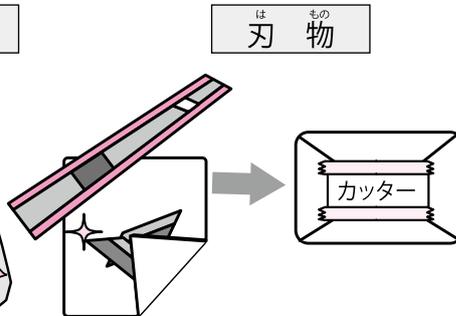


# 小さな金属類

あつ 集める日	しゅう かい かん 週1回(缶・びん・ペットボトルを集める日と同じ)
だ 出し方	ふくろには 入れないでください。(ただし、スプーンなどの とても 小さいものは 中が 見える ふくろに 入れてください。また、刃物などあぶないものは、厚い紙で 包んで ものの 名前を 書いてください。)
あつ 集める物	なべ、フライパン、やかん、トースター、ワイヤーハンガー、かさの 骨、炊飯器の中の 釜など 30cmより 小さい 金属製品
ちゅう 注意!	缶・びん・ペットボトルとは 別にして、集積場所に まとめて 置いてください。



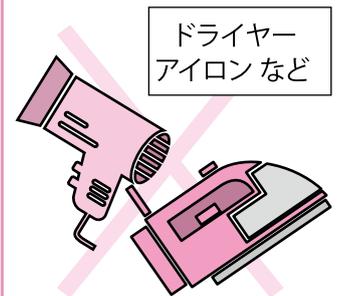
金属の 骨と 布の 部分に分け、  
布は 燃やすごみに出してください。



厚い紙などに 包み、入っているものが  
分かるように ものの 名前を 書いてください。

対象ではないもの

金属でない部分が多いもの  
→ 燃やすごみ



※かさの 骨組は 30cmより 長くても 小さな 金属類として 出してください。  
※なべ、フライパンなどは 取っ手を入らずにはかかって ちよっけいが 30cmより みじかければ、小さな 金属類として 出してください。



あつ ひ 集める日

古紙や古布は市では集めていないので、集積場所にはってある案内をみて、資源集団回収に出してください。

※住んでいる地域の自治会・町内会、子ども会などが古紙や古布を集めています。(これを資源集団回収といいます。)

※案内がはってない場合は収集事務所(裏表紙を見てください)に相談してください。

※古紙は雨の日でも出せません。

きちんと分けてリサイクルしましょう!



●「燃やすごみ」として集めたものの中には、リサイクルできる「古紙」がまだたくさんあります。

新聞

まとめてひもでしばってください。



注意!

新聞にはさんであるちらし(広告の紙)もいっしょにしてください。

段ボール

折ってからひもでしばってください。



注意!

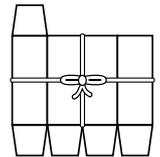
テープははがして燃やすごみに出してください。

アルミコーティングされた段ボール

→燃やすごみ

紙パック

●水で洗ってから、ハサミで切ってかわかします。  
●大きさをそろえてひもでしばってください。



注意!

中にアルミがはってあるもの

→燃やすごみ

雑誌

まとめてひもでしばってください。



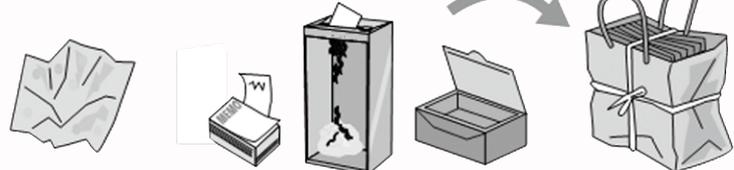
週刊誌、漫画本、専門誌、単行本、教科書、カタログなど

注意!

雑誌の付録のCD、革や布の表紙など、紙ではない部分はできるだけはずして燃やすごみに出してください。

その他の紙

紙のふくろ(ないときは中が見えるふくろ)に入れ、ひもでしばるなど、中身が出ないようにしてください。



つがみ 包み紙、メモ用紙、シュレッダーした紙、お菓子などの紙の箱、レシート、紙ぶくろ、絵をかいた紙など

出してはいけないもの

次のものはリサイクルできませんので古紙に絶対にまぜないでください。

→燃やすごみに出してください

よされた紙、銀紙、中がアルミの紙パック、裏カーボン紙、アイロンプリント用の紙、点字などに使う感熱紙、カップ麺の紙の容器、ヨーグルト・アイスクリームの紙の容器、洗剤の紙の容器、せっけんの包み紙



●ヨーグルトの紙製容器 ●カップ麺の紙製容器 ●洗剤の紙製容器 ●石鹸の個別包装紙

燃やすごみに出してね



# 古布

あつ 集める日	しげんしゅうだんかいしゅう せつめい 資源集団回収(説明は4ページをみてください)に出してください。
だ 出 方	なか 中がみえるふくろに入れて出してください。
あつ 集める物	シャツ・ズボンなどの服、シーツ、毛布、カーテンなど
ちゅう 注 意 !	<ul style="list-style-type: none"> <li>● カーペット、マットレス、ふとん → <b>粗大ごみ</b></li> <li>● よごれたもの、やぶれたもの、わたが入っているものは出さないでください。→ <b>燃やすごみ</b>に出してください。</li> <li>● ぬれるとカビがはえて、リユースなどができないので、雨の日は出さないでください。</li> </ul> <p>→ 次の集める日に出すか、資源回収ボックスなど(※)を使ってください。 ※区役所などに置いてある、古紙(段ボール以外)・古布を回収する箱です。</p>

あめ ひ だ  
雨の日は出さないでね



Yシャツ



Tシャツ

ジーンズ



洗濯して、かわかしてから出します。

スカート





カーテン

## エアコン・テレビ・電気冷蔵庫・電気冷凍庫・電気洗濯機・衣類乾燥機の出し方

家電リサイクル法の対象となる、上に書いてあるものは、電気製品を売っている店などが集めてリサイクルをします。(粗大ごみではありません。)

### ● 処理する方法

申し込み、持ち込むところ	ケース	必要なお金	お金を払う方法
売っている店へ申し込み	買った店が分かるとき。 新しい製品(同じしゅるいのもの)を買うとき。	リサイクル料金 収集運搬料金	買った店にきいてください。
横浜家電リサイクル 推進協議会へ申し込み	買った店が分からないとき。 家電リサイクル協力店には このステッカーがはって あります。 	リサイクル料金 収集運搬料金	集めるときに現金で払い、 家電リサイクル券をうけとります。
家電リサイクル協力店 へ申し込み			協力店にきいてください。
家の近くの 指定引取場所へ 自分で持っていく	自分で持っていくことができるとき。 家の近くの引取場所については業務課資源係にきいて ください。	リサイクル料金 収集運搬料金はかかり ません。	持ち込む前に郵便局で家電 リサイクル券を使って「リサイ クル料金」を振り込んでから 持ち込んでください。

※リサイクル料金はメーカーや製品ごとに決まっています。  
※収集運搬料金(集めてはこんでもらうための料金)は、申し込みところによってちがいます。

### ● 横浜家電リサイクル推進協議会受付(フリーダイヤル)

番号	受付時間	その他
☎ 0120-014-353	月曜日～土曜日9:00～18:00(土曜日は17:00まで、祝日はお休みです。)	家の中からはこんでもらうようにたのめます。
☎ 0120-632-515	月曜日～土曜日9:00～12:00 13:00～17:00 (土曜日は16:00まで、祝日はお休みです。)	家の中からはこんでもらうようにたのめます。 FAX(0120-661-520)でも申し込めます。

※どちらも協議会が決めた業者が受付をして、回収します。

### ● 問い合わせ

業務課資源係 ☎ 671-3819 FAX 662-1225

# 粗大ごみ

一番長い辺が金属製品で30cmより大きいもの、またはプラスチック製品、木の製品などで50cmより大きいものが粗大ごみです。出す前に申し込んでください。お金がかかります。

## ① 申し込む

でんわまたはインターネットで、日本語で申し込んでください。



- 申し込みから集めにくるまでに2週間くらいかかります。
  - 品物の大きさや何でできているかをかくにんしてから申し込んでください。
  - 受付の人が集める日や出す場所、料金を言うのでメモしてください。
  - 粗大ごみに貼るシールに名前を書きたくない人は、申し込みのときに相談してください。
  - 集めた粗大ごみはリユースすることがあります。(申し込みのときに、リユースができるかきくことがあります。)
- ※申し込みのあとの取り消しや変更は、すぐにでんわしてください。

## ② 料金を払う

料金を払って、収集シールをもらってください。

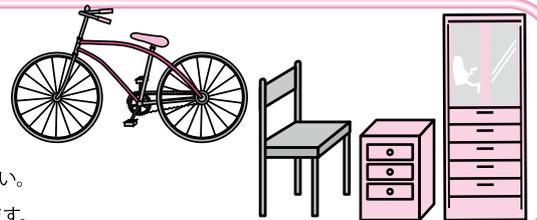
横浜市にある銀行・郵便局

粗大ごみ用の納付書(払うための紙)で払ってください。

- 一度払った料金は返せません。
- 領収書(料金を払ったことがわかる紙)は必ず集めおわるまで捨てないでください。
- 日付のはんこがないものは使えません。もらうときにかくにんしてください。
- 収集シールをなくしたりまちがえてやぶっても、もう一度もらえないので注意してください。

## ③ 粗大ごみを出す

申し込みのとき決まった日の朝8時までにそれぞれの粗大ごみに収集シールをはって、決められた場所に出してください。



- 申し込んだ粗大ごみ以外は出さないでください。
- 乾電池や灯油、燃料などは必ず空にしてください。
- 粗大ごみのしゅるいによって、集める時間がちがうことがあります。
- 粗大ごみは雨の日でも出せます。

粗大ごみを受け付けて集めるのは、市がたのんだ業者です。

### 粗大ごみを自分ではこぶとき

- 粗大ごみ受付センターに申し込んで、決められた場所に自分ではこぶこともできます。
- 集めてもらうときと料金は同じです。

### 料金がかららないとき

- 対象になる世帯(いっしょに生活している家族)生活保護世帯、特定中国残留邦人世帯、特定の障害者がいる世帯、ひとり親世帯、介護保険で要介護4か5の65歳以上の人がいる世帯、70歳以上でひとり住んでいる、福祉保健センターが認めた人などは料金がかららないことがあります。申し込むとき相談してください。年間※4個まで料金がからりません。(※4月から次の年の3月まで)

### 粗大ごみの持ち出し収集

- 家族や近くのの人に手伝ってもらえない、ひとり住んでいる65歳以上の人・障害のある人などで、決められた場所に自分で粗大ごみをはこぶことができないときは家の中まで集めに行きます。
  - 対象になる人：障害者・要介護認定者・粗大ごみをはこべない65歳以上の人で基本的にひとり住んでいて、家族や近くの人に手伝ってもらえない人など。
  - 申し込み、問い合わせ：区の収集事務所
- ※集めてほしい日に行けないことがあります。

粗大ごみ受付センター

## でんわ

家のでんわなどから

☎ 0570-200-530

携帯でんわ・IPでんわから

☎ 045-330-3953

受付時間 月曜日～土曜日(年末年始以外は祝日も受け付けます)  
8:30～17:00  
月曜日・火曜日の午前中や祝日の次の日は、でんわが混みます。そのときはまたあとででんわしてください。

インターネット受付

<https://www.sodai.city.yokohama.lg.jp>

FAX(盲や言葉に障害のある人はFAXで申し込むことができます。)

FAX 045-550-3599

● 問い合わせ：業務課運営係 ☎ 671-3815 ☎ 662-1225

横浜市にあるコンビニエンスストア

粗大ごみ処理券を買ってください。

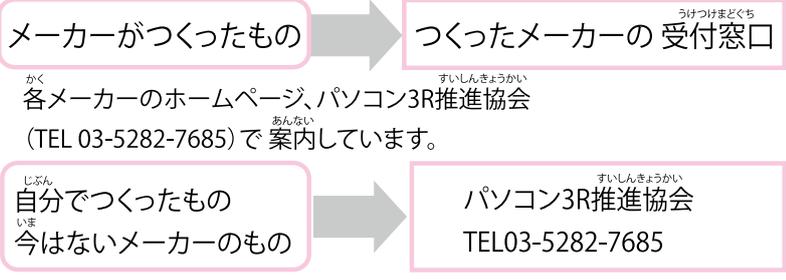
# パソコンの出し方

パソコンはメーカーがまとめてリサイクルすることが法律で決まっています。市では集めません。

## ◆対象となるもの



## ◆申し込み先



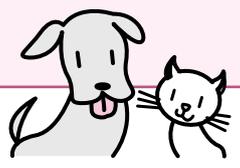
※ このマークのついていないパソコンは、回収のときにリサイクル料金が かかります。

プリンタ・スキャナ、キーボード・ドライブなどの周辺機器のみを出すとき  
 50cmより大きいとき → 「粗大ごみ」(申し込みが 必要です)  
 50cmより小さいとき → 「燃やすごみ」

● 問い合わせ  
ぎょうむかきげんかがかり  
 業務課資源化係  
 ☎671-3819 FAX 662-1225

# 動物の死体処理

- 道路や空き地で動物の死体を見つけたときは無料で回収します。
  - ペットは他の人のペットと一っしょに火葬したいときは、6,500円で家に回収しに行きます。※予約してください。(骨は返すことができません。また50kgより軽い動物のみです。)
  - 骨を持ち帰りたいとき、自分のペットだけで火葬をしたいとき
  - 他人のペットと一っしょの火葬で自分ではこぶとき ※予約はしなくてよいです。
- 収集事務所(裏表紙をみてください)に申し込んでください。  
 → 戸塚斎場 ☎864-7001 FAX 881-0894



# 市では集めないもの

- ### 処理が難しいもの
- 消火器 買った店 または 下のセンターに相談してください。  
【相談先】(株)消火器リサイクル推進センター: ☎03-5829-6773 (受付時間 9:00~12:00・13:00~17:00) (土曜日・日曜日・祝日・年末年始以外)
  - オートバイ 近くの指定引取窓口、または 廃棄二輪車取扱店に たのんでください。  
【相談先】二輪車リサイクルコールセンター: ☎050-3000-0727 (受付時間 9:30~17:00) (土曜日・日曜日・祝日・年末年始以外)
  - プロパンガスボンベ、ピアノ、灯油、ガソリン、塗料、薬品、農薬、タイヤ、バッテリー、小型充電式電池など  
 買った店、または 売っている店、メーカーなどに たのんでください。  
 その他、問い合わせ先が分からないものは 売っている店か 収集事務所(裏表紙をみてください)に相談してください。

### 工事をして出たごみ

畳、ブロック、フェンスなどは工事した会社・人に たのんでください。

### 一度にたくさん出たごみ

引越いや、庭の木を切ったりして、一度にたくさんのごみを出すときは、市では集めることができません。燃やすごみは自分で市の処理施設に持って行くか市の許可を受けた会社に たのんでください。(どちらも お金がかかります。) 資源物は 収集事務所(裏表紙をみてください)に 問い合わせてください。粗大ごみは 受付センター(P6)に でんわしてください。

### 店や 仕事場から出たごみ

自分で 処理施設に 持って行くか、市の 許可を受けた 会社に たのんでください。(どちらも お金がかかります。)

※ 横浜市の 許可を受けた 会社の 問い合わせ: 資源循環局の ホームページを みてください。  
 ※ 自分で 処理施設へ 持って行くときは 収集事務所(裏表紙)に 申し込んで ください。

# Rules of Disposal at Garbage Collection Sites

Let's Work Together to Keep Our Community Clean!



**Time:** Please dispose of garbage by 8:00 a.m. on the collection day.

Do not put garbage out the night before the collection day or after the garbage truck leaves.



The collection days and what will be collected are displayed at garbage collection sites. Please check the display before disposing of your garbage.

**Garbage not specified for that day will not be collected.**



**Place the garbage in transparent or semi-transparent bags separated by category.**

(Please look up the rules of disposal in this manual for recyclable paper, non-burnable garbage, small metal items, and tree branches.)

- Please dispose of garbage properly. If you do not follow the rules, you will inconvenience your neighbors.
- A warning sticker will be attached to your garbage and left uncollected if you take it out improperly, such as putting it out on a wrong collection day or not separating it properly.
- The regulations make it mandatory to separate garbage. If you do not separate your garbage even after receiving multiple instructions to do so, you will be charged a fine of 2,000 yen.
- To relocate the collection site, please contact a Waste Collection Office of the Resources & Waste Recycling Bureau of your ward (listed on the back cover of the manual).

## To prevent crows from scattering garbage

The following methods are effective to prevent crows from scattering garbage at the collection site.

### 1 Use an anti-crow net.

Fine-mesh nets 5mm and under are effective. Cover the garbage tightly with the net by placing weights along the fringe or stones to prevent crows from entering the net from underneath.

### 2 Hide wet garbage.

Hide wet garbage by draining its liquid and placing it at the center of the garbage bag.

### 3 Put garbage out on the proper collection days.

If you put garbage out the night before the collection day or after the garbage truck leaves, the crows will come and scatter it. Please dispose of garbage by 8:00 a.m. on the collection day.

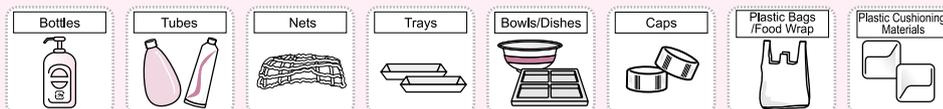


# Plastic Containers/Packaging

<b>Collection Day</b>	Once a Week
<b>Disposal Procedure</b>	Use transparent or semi-transparent bags.
<b>Main Items</b>	All items with the "plastic containers/packaging" logo (♻️). (However, vinyl bags for home medical use, tubes, and catheters are considered burnable garbage even if they have the ♻️ logo.)
<b>Caution!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Packaging for frozen foods and snacks with a silver-colored lining inside are also considered plastic containers/packaging if they have the ♻️ logo.</li> <li>• If possible, please remove non-plastic parts (such as metals and paper).</li> <li>• Plastic Items (such as video cassettes, toys, and wash basins). → Burnable Garbage</li> </ul>

## What Does "Containers/Wrapping" Mean?

Containers and packaging (wrapping) that are no longer needed after taking out the products within.



### • Tips on Storing Plastic Containers/Packaging

Please reduce the volume by cutting them with a pair of scissors and stacking them or crushing them.



When placed in a garbage bag after cutting and stacking



Let's separate properly and recycle!



- Much of garbage disposed of as burnable garbage still contain a lot of recyclable plastic containers/packaging.

- Please use up all contents in tubes such as mayonnaise when disposing. No rinsing is necessary.
- Gently rinse or wipe off the insides of trays, cups, and bottles to remove any residue with leftover dishwater.



# Burnable Garbage

<b>Collection Day</b>	Twice a Week (Mondays and Fridays or Tuesdays and Saturdays)
<b>Disposal Procedure</b>	Use transparent or semi-transparent bags. (Placing transparent or semi-transparent bags in a garbage receptacle with lids is also acceptable.)

**Main Items and Precautionary Notes** \*Supermarket bags and other shopping bags are acceptable.  
\*The following are examples (**These do not need to be placed in a separate bag.**)

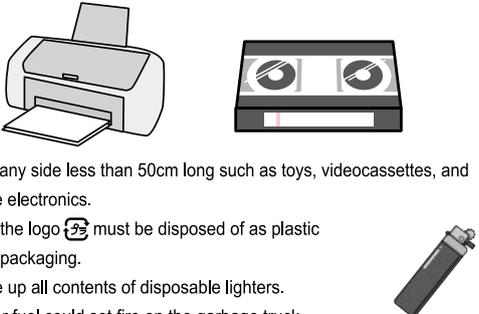
### Kitchen Scraps



- Drain liquid completely before disposal.

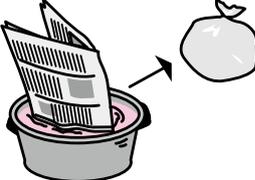
Draining the liquid completely improves the garbage's incineration efficiency, making it possible to burn it with little energy. Please cooperate in reducing our energy load.

### Plastic Items



- Items with any side less than 50cm long such as toys, videocassettes, and small home electronics.
- Items with the logo  must be disposed of as plastic containers/packaging.
- Please use up all contents of disposable lighters. The leftover fuel could set fire on the garbage truck.

### Cooking Oil



- Either absorb the oil in cloth or paper, or use a solidifying agent.

### Disposable Diapers



Roll into a small bundle!

- Flush waste products down the toilet, and roll the diaper into a bundle to keep things sanitary. If the odor bothers you, put the item in a small bag and tightly seal the mouth.

### Small Amounts of Tree Branches and Boards



- Cut and make bundles so that they are less than 50cm long. Dispose of grass and leaves in semi-transparent bags.

### Syringes and Hypodermic Needles Used at Home



- Please consult your doctor or any pharmacy with the sign (see right) about the disposal procedures as much as possible. When disposing of them as burnable garbage, please place them in a clear hard container that enables you to see what's inside and close the lid.

\*It is illegal to burn garbage (including pruned tree branches and grass) outdoors. (Some exceptions apply.)

# Non-burnable Garbage

<b>Collection Day</b>	Twice a Week (the same collection day as burnable garbage)
<b>Disposal Procedure</b>	Place the items in a box or wrap them in a thick paper, and label the contents that you have wrapped. For example: 「ガラス」 "glass" or 「蛍光灯」 "fluorescent light."
<b>Main Items</b>	Glass, ceramics, fluorescent lights, light bulbs, etc.



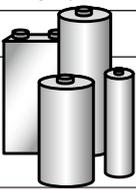
# Spray Cans

<b>Collection Day</b>	Twice a Week (the same collection day as burnable garbage)
<b>Disposal Procedure</b>	Use transparent or semi-transparent bags. (Separate spray cans from other garbage.)
<b>Main Items</b>	Hair spray, insect sprays, gas cassettes, etc.
<b>Caution!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Do not pierce the can.</li> <li>• Remove any plastic caps → <b>Plastic Containers/Packaging</b></li> <li>• Before disposal, empty the can completely in a safe place with lots of ventilation/air flow and away from heat. (If the volume is large or if you cannot empty the cans, please contact the Waste Collection Office of the Resources &amp; Waste Recycling Bureau (back cover).)</li> </ul>



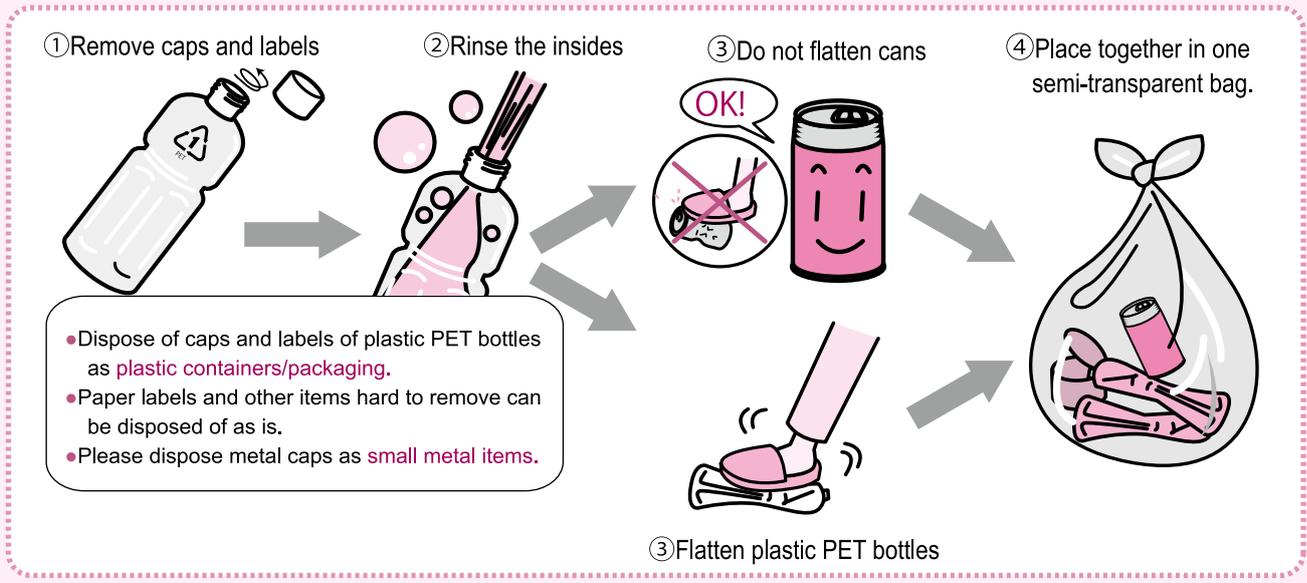
# Dry-Cell Batteries

<b>Collection Day</b>	Twice a Week (the same collection day as burnable garbage)
<b>Disposal Procedure</b>	Use transparent or semi-transparent bags. (Separate dry-cell batteries from other garbage.)
<b>Main Items</b>	Manganese batteries, alkaline batteries, and lithium primary batteries, coin batteries
<b>Caution!</b>	Button-type batteries and rechargeable batteries are not collected. → Please bring the items to a retailer with a collection box installed. (If you need more information, please contact the retailer or the Waste Collection Office of the Resources & Waste Recycling Bureau (back cover).)



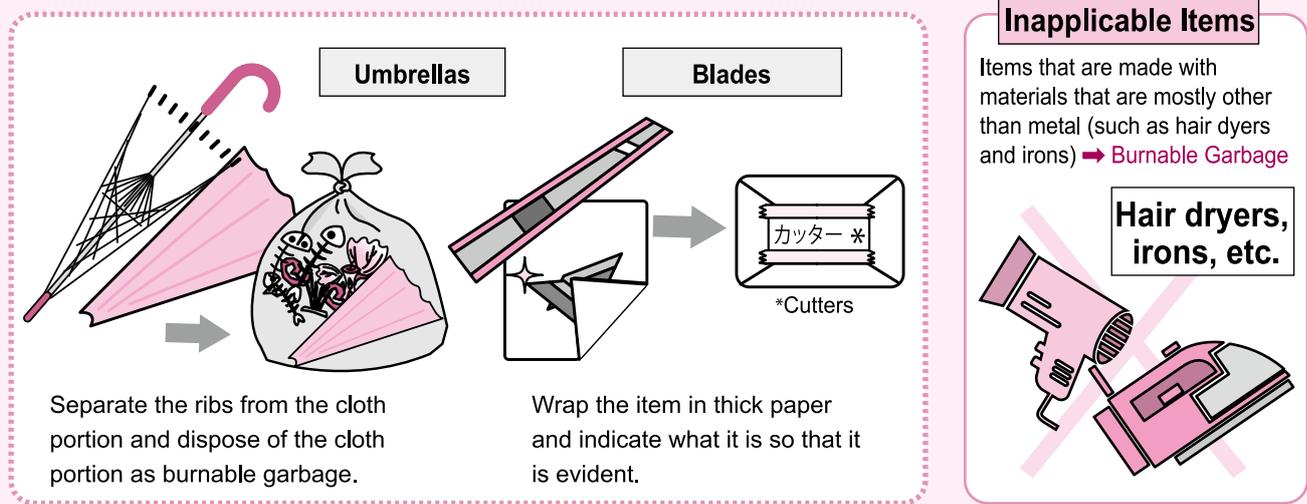
# Cans, Bottles, and Plastic PET Bottles

<b>Collection Day</b>	Once a Week
<b>Disposal Procedure</b>	Use transparent or semi-transparent bags.
<b>Main Items</b>	Cans and glass bottles containing food and beverages. Plastic PET bottles with the PET bottle logo  for/of beverages, sake, "mirin" cooking wine, soy sauce products (such as "mentsuyu" noodle sauce), or salad dressing.
<b>Caution!</b>	Place cans, bottles, and plastic PET bottles together in one bag. Paint cans → <b>Small Metal Items</b> (Please empty the contents completely.) Cosmetics/medicine bottles → <b>Non-burnable Garbage</b>



# Small Metal Items

<b>Collection Day</b>	Once a Week (the same collection day as cans, bottles, and plastic PET bottles)
<b>Disposal Procedure</b>	<b>Don't put these items in a bag, except for very small items such as needles.</b> (However, wrap sharp objects such as blades in a thick paper, tape it tight, and label it with the item's name).
<b>Main Items</b>	Metal items less than 30cm, such as pots, frying pans, kettles, toasters, wire hangers, umbrella frames, and the inner pot of rice cookers.
<b>Caution!</b>	Please group them separately from cans, bottles, and plastic PET bottles at the collection site.



\*Please dispose of umbrella ribs as small metal items even if they are 30cm or over.  
\*Please dispose of pots and frying pans as small metal items if they are less than 30cm in diameter, excluding the length of the handle.



## Collection Day

Because used paper, used cloth and so forth are not collected by the municipal government, please refer to explanatory materials posted at garbage collection points and put garbage out for collection as specified.

※Used paper, used cloth and so forth are picked up by residents' associations, neighborhood associations, children's associations and other such organizations. (This is known as local community group collection.)

※If explanatory materials are not posted, please contact a Waste Collection Office of the Resources & Waste Recycling Bureau of your ward (listed on the back cover of the manual).

※Used paper can be put out for collection even on rainy days.

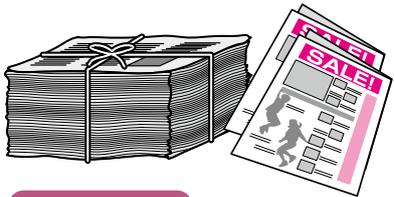
Let's separate properly and recycle!



- Much of the items disposed of as burnable garbage still contain a lot of recycle paper that are recyclable.

### Newspapers

Fold into four and bundle with a paper string in a criss-cross fashion.



#### Caution!

Please bundle newspaper inserts together with newspapers.

### Cardboard

Fold and bundle with a paper string in a criss-cross fashion.

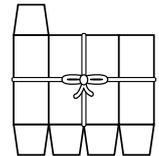


#### Caution!

Remove any adhesive tape  
 → Burnable Garbage  
 Items processed with aluminum or wax coating  
 → Burnable Garbage

### Milk Cartons

- Rinse with water, cut open, and dry.
- Bundle items of the same size with a paper string.



#### Caution!

Items where the interior is processed with aluminum or wax coating  
 → Burnable Garbage

### Magazines

Please bundle together with a paper string.



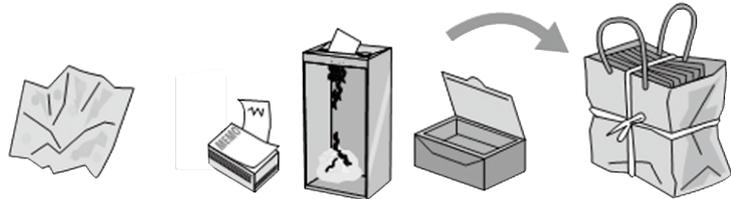
Weekly magazines, comic books, specialized magazines, textbooks, catalogs, etc.

#### Caution!

Remove materials other than paper (such as CD's attached in magazines and leather, cloth, or vinyl covers) as much as possible  
 → Burnable Garbage

### Other Paper

Please put other paper product in a paper bag (if none is available, a transparent or semi-transparent bag) and bind it with a paper string to make sure the contents do not spill.



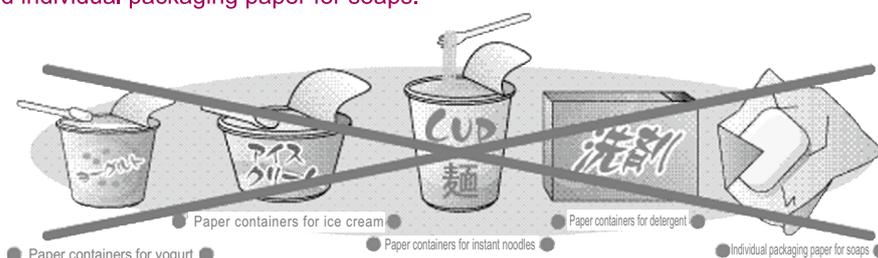
Wrapping paper, note pads, shredded paper, paper packaging for chocolates, etc., receipts, paper used for drawing, etc.

### Unacceptable Items

The following items will seriously impede with the recycling process. As such, never mix these items with recycle paper.

→ Burnable Garbage (Please dispose of paper other than those listed below as other paper.)

Soiled paper, aluminum foil, aluminum-coated cartons, carbon-coated paper, seal-transfer sheets (transfer sheets used for iron-on prints), heat-sensitive paper (paper that rises with heat used for Braille, etc.), paper containers for instant noodles, paper containers for yogurt and ice cream, paper containers for detergent, and individual packaging paper for soaps.



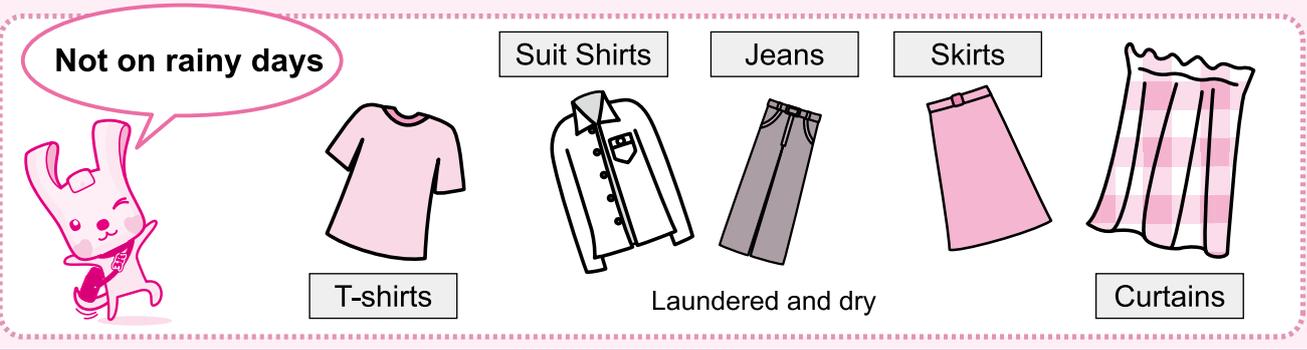
● Paper containers for yogurt ● Paper containers for instant noodles ● Paper containers for detergent ● Individual packaging paper for soaps

Dispose of them as burnable garbage



# Used Cloth

<b>Collection Day</b>	Please put out for local community group collection (for further explanation, refer to used paper collection days on p.11).
<b>Disposal Procedure</b>	Use transparent or semi-transparent bags.
<b>Main Items</b>	Clothes such as shirts and trousers; cloth such as bed sheets, blankets, and curtains.
<b>Caution!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Carpets, mattresses and futons → <b>Oversized Garbage</b></li> <li>• Please do not include soiled or torn items → <b>Burnable Garbage</b></li> <li>• Cause growing mold, and not suitable for reusing, please do not put out rainy day.</li> </ul> <p>→ <b>Take the item out on the next collection day or either use the resource recovery box or *</b>.</p> <p>*Recovery boxes for used cloth and paper (other than cardboard) available at Ward Offices, etc.</p>



## Disposal Procedures for Air Conditioners, TVs, Electric Refrigerators, Electric Freezers, Laundry Machines, and Clothes Dryers

The Home Appliance Recycling Act applies to the above items. As such, these items are collected by appliance stores and recycled by appliance manufacturers. (They are not collected as oversized garbage.)

### List of Disposal Procedures

How to Apply and Deliver	Requirements	Expenses	Payment
Deliver to the retailer	If you know the original store of purchase. If you are purchasing a new item (the same product type).	Recycling fee Collection/transportation fee	Contact the retailer.
Apply at the Yokohama Appliance Recycle Promotion Council	If the original store of purchase is unknown.  This sticker identifies the participating appliance stores. 	Recycling fee Collection/transportation fee	Yokohama Appliance Recycling Promotion Council Reception Center (Toll Free Call)
Apply at a participating appliance store			Contact the store.
Deliver directly to a city/neighborhood collection site	If you can deliver on you own.  Please refer to the following website or call the numbers (671-3819) to find out the collection site near you.	Recycling fee  No collection /transportation fee	Before bringing in items, deposit the "Recycling fee" after purchasing a Appliance Recycling Coupon at the post office.

\*Different recycling fees apply to each appliance brand and product type. For more information, please contact when applying or refer to the City's website.

\*The collection/transportation fee varies depending on where you apply.

### Yokohama Appliance Recycling Promotion Council Reception Center (Toll Free Call)

Telephone Number	Hours of Operation	Note
 0120-014-353	Monday to Friday 9 a.m. - 6 p.m. Saturday 9 a.m. - 5 p.m. (Closed on national holidays)	Accommodates delivery from inside the house/apartment.
 0120-632-515	Monday to Friday 9 a.m. - 0 p.m. 1 p.m. - 5 p.m. Saturday 9 a.m. - 0 p.m. 1 p.m. - 4 p.m. (Closed on national holidays)	Accommodates delivery from inside the house/apartment. Applications accepted by fax.  0120-661-520

For more information  
Business Operation Division, Resources and Waste Recycling Bureau  671-3819  662-1225

# Oversized Garbage

Oversized garbage includes items made of metal that are 30cm or longer and items made of other material (such as plastic or wood) that are 50cm or longer. These items are collected by reservation and for a fee.

## ① Apply

Make a request in Japanese by calling or via the internet.



- Since it takes approximately two weeks from the time of the application to the day of collection, please make reservations as early as possible.
  - When applying, please confirm the type of material and the size of the item in advance.
  - Please write down the collection date, location, and handling fees for each item.
  - Initials or symbols can be used on the collection sticker in lieu of your real name. Please contact when applying.
  - Collected oversized garbage may be reused. (At the time of the application, you may be contacted whether the item is reusable.)
- \*Please notify the center by phone immediately to cancel the collection or change the dates after applying.

## ② Pay a Handling Fee

Pay a handling fee and obtain a collection sticker.

You can use a combination of stickers with different amounts.

### Financial institution or post office in the city

Please make a payment using a designated payment slip.

### Convenience Stores

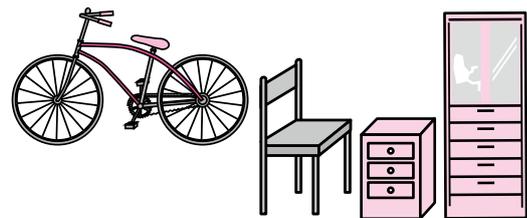
Please purchase an Oversized Garbage Disposal Sticker.

- Once paid, the handling fee cannot be refunded.
- Be sure to retain your receipt until the collection is complete.
- Stickers without the payment date stamp are invalid. Please verify upon receipt.
- Collection stickers cannot be issued if lost or damaged.

## ③ Dispose of Your Oversized Garbage

Attach the collection sticker to each item and put out the item(s) to the specific

- Please do not put anything other than the oversized garbage for which you have applied.
- Be sure to remove any dry-cell batteries, kerosene, or fuel before disposal.
- The collection time may differ depending on the type of the oversized garbage.
- Oversized garbage is accepted on rainy days.



The application and collection of residential oversized garbage are handled by servicers commissioned by the city.

### Resident Delivery System

You can also bring your oversized garbage directly to the center yourself.

- Please call the Oversized Garbage Reception Center in advance and make a reservation. You will be told where to take your oversized garbage.
- A handling fee is same as the case you commission to collect.

### Handling Fee Exemptions

#### • Eligibility

Households receiving public financial assistance for everyday living; households with Japanese war orphans from China; households with disabled persons; single-parent households receiving free medical care certificate; households with elderly persons (65 years old and over) requiring a high level of nursing care (Level 4 or 5) under the Nursing Care Insurance scheme; and elderly persons 70 years old and over who live alone and certified by the head of the Public Health and Welfare Center.

\*Please apply for an exemption when making your reservation. Up to \*4 pieces of oversized garbage can be made exempt per year. (\*April to March of the following year).

### Special Oversized Garbage Collection Service

Items will be picked up from inside the house/apartment for those such as the elderly or the disabled who live alone and are unable to take their oversized garbage to the designated location.

- **Eligibility:** Disabled persons, persons requiring a high level of nursing care, and persons 65 years old and over unable to take out oversized garbage who live alone and cannot seek assistance from a family or a friend. Even if such person lives with a family, s/he is eligible if that family member is too old or young to take out the garbage to the designated location.
- **To apply and for more information:** Your local Waste Collection Office of the Resources & Waste Recycling Bureau (back cover) \*Not all requested dates can be accommodated.

### Oversized Garbage Reception Center

## Telephone

Installed phone etc.

☎ 0570-200-530

Mobile phones/IP phone

☎ 045-330-3953

**Hours** Monday to Saturday (You can make reservations on national holidays as well except during the year-end/New Year holidays) 8:30 a.m. to 5:00 p.m.

There is a high volume of calls in the morning on Mondays and Tuesdays and the day following a holiday. Please try to avoid these hours when calling.

### Internet

<https://www.sodai.city.yokohama.lg.jp>

**Fax (Special line for those with hearing or speaking disabilities)**

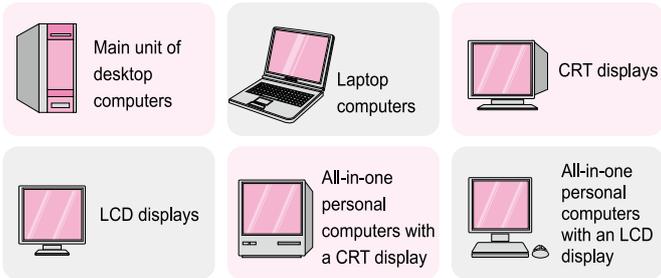
☎ 045-550-3599

• For more information: Operations Section, Resources and Waste Collection Operation Division ☎ 671-3815 ☎ 662-1225

## Disposal Procedure for Personal Computers

According to the Law for Promotion of Effective Utilization of Resources, each computer manufacturer collects and recycles used personal computers. The City of Yokohama does not handle their collection.

### ◆ Applicable Items



### ◆ To Apply

Made by a manufacturer

Manufacturer

For more information, refer to the manufacturer's webpage or contact Personal Computers 3R Promotion Center (Tel: 03-5282-7685).

Home-built personal computers  
Products made by manufacturers that no longer exist today

Personal Computers 3R  
Promotion Center Tel:03-5282-7685

\*Personal computers without the PC Recycle Logo  require additional recycling fees.

When disposing of peripherals such as printers, scanners, keyboards, and drives

50cm and above

Oversized Garbage  
(Requires application)

Below 50cm

Burnable Garbage

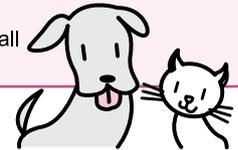
### ◆ For more information

Business Operation Division, Resources and Waste Recycling Bureau

☎ 671-3819 ☎ 662-1225

## Collection Service for Animal Carcasses

- If the animal is found on the street or in a vacant lot (Free)
- If you would like to take home the ashes from a collective cremation (6,500 yen) (The ashes are not returned. Only small animals less than 50kg are eligible.)  
→ Apply at the Waste Collection Office of the Resources & Waste Recycling Bureau (back cover)
- If you would like to take home the ashes or have a separate cremation  
\*Requires a reservation
- If you would like to deliver the body directly to a collective cremation  
\*No reservation required  
→ Make arrangements with Totsuka Ceremonial Hall  
☎ 864-7001 ☎ 881-0894



## Items That Are Not Collected by Yokohama City

### Items That Are Difficult to Handle

- **Fire extinguishers** Please contact the store of original purchase, retailer, or the following center.  
【Contact】Fire Extinguisher Recycle Promotion Center  
☎ 03-5829-6773 (Hours: 9 a.m. - 12 p.m. and 1 p.m. - 5 p.m.)  
(Closed every Saturday, every Sunday, public holiday, and year-end/New Year holidays) [HP http://www.ferpc.jp/](http://www.ferpc.jp/)
- **Motorcycles** Please request the nearest designated office or servicers specializing in recyclable two-wheeled vehicles.  
【Contact】Japan Automobile Recycling Promotion Center: ☎ 050-3000-0727 (Hours: 9:30 a.m. to 5:00 p.m.)  
(Closed every Saturday, every Sunday, public holiday, and year-end/New Year holidays)
- **Gas cylinders, Pianos, kerosene, gasoline, paint, medical items, agricultural chemicals, tires, batteries, and small rechargeable batteries, etc.**  
Please request the store of original purchase, retailer, or manufacturer.  
If you do not know where to contact, please contact a retailer or your local Waste Collection Office of the Resources & Waste Recycling Bureau contact. (back cover)

### Construction Waste

Please ask the company that provided construction services to handle any garbage produced as a result of professional installations such as tatami mats, cement blocks, and fences.

### One-time Volume Waste

The City will not be able to collect a lot of garbage at once, like if you cut down a tree in your yard or move. For burnable garbage, either take the items to the City's disposing facility on your own, or request collection from a company authorized by the City of Yokohama. (Fees apply in both cases.) Contact the Collection Office (back cover) for recyclables. For oversized garbage, contact the Reception Center (P13).

### Business-Related Garbage

Please take care of processing the garbage either by taking it to the handling facility yourself, or by asking an authorized company to handle the collection.

\*Please refer to the Resources & Waste Recycling Bureau's website for a list of authorized delivery collection and transportation servicers of general waste.

\*If you would like to take your garbage to the handling facility yourself, apply with your local Resources & Waste Recycling Bureau office (back cover) in advance.

にほんご わ ひと わ ひと でんわ  
日本語が分からない人は、分かる人に電話してもらってください。

If you do not speak Japanese, please have a Japanese-speaking person call on behalf of you.

<small>そだい うけつけ</small> <b>粗大ごみ受付センター</b> <b>Oversized Garbage Reception Center</b>	<small>く</small> <b>区</b> Wards	<small>しゅうじゅうじむしょ げつようび とうようび</small> 収集事務所 (月曜日から土曜日/8:00~16:45) Collection office (Mon-Sat, 8:00-16:45)	
		TEL	FAX
<small>いえ でんわ</small> 家の電話などから Installed phone etc.  <b>0570-200-530</b>	つるみ Tsurumi	502-5383	502-5482
	かながわ Kanagawa	441-0871	441-5938
	にし Nishi	241-9773	251-1791
	なか Naka	621-6952	625-2932
	みなみ Minami	741-3077	741-6492
	こうなん Konan	832-0135	832-5204
	ほどがや Hodogaya	742-3715	742-4931
	あさひ Asahi	953-4811	953-6669
	いそご Isogo	761-5331	754-6109
	かなざわ Kanazawa	781-3375	788-0269
	こうほく Kohoku	541-1220	541-1224
	みどり Midori	983-7611	982-7973
	あおば Aoba	975-0025	975-0028
	つづき Tsuzuki	941-7914	941-8409
	とつか Totsuka	824-2580	824-2820
	さかえ Sakae	891-9200	893-7641
いずみ Izumi	803-5191	803-7951	
せや Seya	364-0561	391-4784	

けいたい  
 携帯でんわ  
 IPでんわ から  
 Mobile phones/IP phone  
 **045-330-3953**

と あ さき  
**問い合わせ先**  
よこはまし しげんじゆんかんきょく ぎょうむか  
 横浜市資源循環局業務課 ☎ : 671 - 3819

Contact: Business Operation Division, Resources & Waste Recycling Bureau, Tel: 671 - 3819

にほんご わ ひと そうだん  
 日本語が分からない人はここに相談してください。

If you don't speak Japanese, please contact the phone number below.

こうえきざいだんほうじんよこはましこくさいこうりゅうきょうかい よこはましたぶんかきょうせいそうごうそうだんせんたー  
 公益財団法人横浜市国際交流協会 (YOKE) 横浜市多文化共生総合相談センター TEL : 222-1209

Yokohama Association for International Communications and Exchanges (YOKE) YOKOHAMA Foreign Residents Information Center  
 Yokohamashi Kokusai Kouryu Kyokai YOKOHAMA Foreign Residents Information Center TEL : 222-1209

げつようび きんようび だい とうようび にちようび しゅくじつ とうようび やす  
 月曜日～金曜日 10:00～16:30 / 第2・4土曜日10:00～12:30 (日曜日・祝日・第1・3・5土曜日はお休みです)

Open 10:00~16:30 Monday to Friday / 10:00~12:30 Every 2nd and 4th Saturday  
 (Closed every Sunday, public holiday, and every 1st, 3rd, and 5th Saturday)